

Budgeting for Tertiary Study

وضع ميزانية للدراسة الجامعية

هل يخطط ولدكم للذهاب إلى الجامعة؟

كم ستكلف الدراسة الجامعية؟

الذهاب إلى الجامعة استثمار مهم، ولكن من المهم أيضاً أن يقوم الطلاب بالتخطيط المسبق للتأكد من قدرتهم على تغطية جميع نفقاتهم المعيشية والدراسية معاً. عليهم أن يتعلموا كيف يضعون ميزانية لأنفسهم ويوفرون المال نظراً لوجود مصاريف مختلفة في مراحل مختلفة من مراحل الحياة الجامعية.

إنّ معظم الطلاب يدركون أنه يتوجب عليهم دفع نفقات دراستهم الجامعية، ولكنهم غير متأكدين من خيارات القروض المتوفرة والتكاليف الأخرى التي عليهم تحملها أثناء دراستهم الجامعية مثل رسوم الخدمات، وتكلفة الكتب وأدوات الدراسة وغيرها.

هناك معلومات عامة مفيدة تجدها في القائمة المنسدلة أدناه لمساعدة ابنكم في التخطيط للمصاريف المتعلقة بالذهاب إلى الجامعة.

Commonwealth Supported Place (CSP) Explained

المقاعد الدراسية المدعومة من حكومة الكومنولث (Commonwealth Supported Place)

إنّ أغلبية الطلاب الجامعيين الأستراليين والذين يدرسون في أستراليا يتلقون دعماً مالياً جزئياً من حكومة الكومنولث لدفع رسوم الدراسة. لذلك فهم مسجلون فيما يُعرف بنظام المقعد الدراسي المدعوم من الكومنولث Commonwealth Supported Place (CSP). أما المبلغ المتبقي من الرسوم فيتوجب على الطالب دفعه وهذا ما يعرف باسم *مساهمة الطالب*.

يعتمد المبلغ الذي يتوجب على الطالب دفعه على المواد الدراسية المسجلة فيها، وتختلف هذه القيمة من سنة لأخرى. ولكي يكون الطالب مؤهلاً للحصول على مقعد دراسي مدعوم من الكومنولث يجب أن يكون الطالب:

- مواطناً أسترالياً أو لديه إقامة دائمة في أستراليا أو نيوزيلندا، أو
- من حاملي التأشيرة الأسترالية الدائمة لأسباب إنسانية.

يمكن للطلبة المسجلين بـ *المقعد الدراسي المدعوم من الكومنولث* دفع مساهمتهم مقدماً، أو يمكنهم تأجيل دفع الرسوم الجامعية لحين التخرج، وذلك من خلال الـ HECS-HELP، إذا كانوا مؤهلين لذلك. وعند التخرج من الجامعة والانخراط في العمل فسوف يبدأون بتسديد هذا القرض من خلال النظام الضريبي حين يصل دخلهم إلى حدّ معين.

فئات ونطاقات مساهمة الطلاب لعام 2014

تقوم الحكومة الأسترالية بتصنيف الدراسات أو التخصصات الجامعية المختلفة في فئات معينة وتحدد الحد الأدنى والأقصى للرسوم المفروضة على الدراسة بدوام كامل (عادة ثماني مواد في السنة). وهذا النظام الوطني ينطبق على جميع الجامعات والمعاهد حيث تستخدم جميعها نفس المعادلات الحسابية ونفس نظام تحديد التكاليف الدراسية.

الجدول أدناه يحدد تكاليف الدراسة لتخصصات مختلفة.

فئة مساهمة الطالب	نطاق مساهمة الطالب لعام 2014 (لكل طالب مسجل بدوام كامل)*
الفئة 1 – العلوم الإنسانية، علوم السلوك، الدراسات الاجتماعية، علم النفس، اللغات الأجنبية، الفنون الاستعراضية والتمثيل.	0 – \$6044 دولارا
الفئة 2 – الرياضيات، الإحصاء، علم الحاسوب، البيئة المبنية، الصحة الأخرى، الصحة المتحالفة، العلوم، الهندسة، مسح الأراضي، الزراعة.	0 – 8613 دولارا
الفئة 3 – طب الأسنان، الطب، الطب البيطري، الحقوق، المحاسبة، الإدارة (بما فيها العلاقات العامة)، علم الاقتصاد والتجارة.	0 – 10085 دولارا

* **الطالب المسجل بدوام كامل.** يعتبر الطالب مسجلاً بدوام كامل إذا كان مسجلاً في ثلاث نقاط مُعتمدة أو أكثر في فصل دراسي واحد. معظم المواد الدراسية تعادل نقطة مُعتمدة واحدة لكل مادة دراسية.

Higher Education Contribution Scheme – Higher Education Loan Program (HECS-HELP) Explained

شرح نظام المساهمة في التعليم الجامعي - القرض المدفوع للدراسات الجامعية (HECS-HELP)

القرض المدفوع للدراسات الجامعية (HECS-HELP) هو قرض تقدمه حكومة الكومنولث. الطلاب غير مُلزمين بدفع هذا المبلغ دفعةً واحدة. سيرسل للطلاب في بداية كل فترة دراسية فاتورة تتضمن قيمة مساهمتهم الطلابية.

إذا كنت مواطناً أسترالياً أو تحمل التأشيرة الأسترالية الدائمة لأسباب إنسانية فبإمكانك:

- الحصول على قرض الـ HECS-HELP loan لتغطية مساهمة الطالب بالكامل (أشير إليها سابقاً بتأجيل دفع الـ HECS)، أو
- دفع مبلغ المساهمة الطلابية بالكامل مقدماً.

إذا حصل الطلاب على قرض الـ HECS-HELP، فإن حكومة الكومنولث تقوم بدفع المبلغ مباشرةً إلى جامعة ديكن نيابةً عنهم وسيتم تسجيل الديون المترتبة عليهم من خلال مكتب الضريبة الأسترالي. كذلك سيتم تسديد القرض من خلال مكتب الضريبة الأسترالي حين يتجاوز دخل الطلاب حداً معيناً، حتى ولو مازلوا يدرسون.

مواطنو نيوزيلندة وحاملو تأشيرات الإقامة الدائمة

مواطنو نيوزيلندة وحاملو تأشيرات الإقامة الدائمة (فئة اللجوء غير الانساني) لا يحق لهم الحصول على قرض الـ HECS-HELP ويجب عليهم دفع مساهمتهم الطلابية مقدماً وبالكامل.

حدّ التسديد الإلزامي

يتغير حدّ التسديد الإلزامي من سنة لأخرى. فبالنسبة لمدخول 2013-2014، فإن حدّ التسديد الإلزامي هو \$51309 حيث يتم دفع مايقارب من 4% من الدخل لتسديد هذا القرض وترتفع هذه النسبة السنوية مع زيادة الدخل.

تقدم جامعة ديكن المزيد من المعلومات المتعلقة بمقاعد الدراسة المدعومة من حكومة الكومنولث CSPs وقروض الدراسة HECS-HELP كجزء من عملية التسجيل بالجامعة ويمكن أيضاً الحصول عليها من [fee payment assistance webpage](#).

Student Services Fee

رسوم الخدمات الطلابية

تفرض معظم المؤسسات الجامعية رسوماً لتغطية الخدمات المتوفرة للطلاب داخل الحرم الجامعي مثل خدمات فرص العمل والتوظيف والمهارات الأكاديمية والأندية والمواقع الرياضية وغيرها.

تُعرف هذه الرسوم في جامعة ديكن برسوم الخدمات والخدمات الترفيهية للطلاب (Student Services and Amenities Fee) ويستطيع الطالب دفع هذه الرسوم مقدماً أو الحصول على قرض يشبه الـ HECS-HELP. تختلف التكاليف وفقاً لطبيعة الدراسة (بدوام كامل أو جزئي) وإذا كان الطالب يدرس داخل حرم الجامعة أو خارجه (الدراسة عن بعد). تتراوح نسبة الرسوم لسنة 2013 ما بين 44 إلى 91 دولاراً للفصل الواحد.

Deakin University Student Association (DUSA) Membership

غُضوية اتحاد طلبة جامعة ديكن (DUSA)

دوسا (DUSA) هو اتحاد طلبة جامعة ديكن ويوفر صوتاً لطلبة ديكن من خلال دعم الطلاب والدفاع عن حقوقهم وتوفير الخدمات.

يقوم الطلاب أنفسهم بإدارة الاتحاد ولخدمة الطلاب، كذلك يشارك ممثلوا الطلاب في مجالس ولجان جامعة ديكن المختلفة من أجل تعزيز تجربة الطلاب والتأثير على القرارات المتخذة لمصلحتهم. كما يوفر الاتحاد والجمعيات والأنديه المتواجدة في حرم الجامعة للطلاب فرصاً هامة للمشاركة مع من لهم ميول مشتركة، والاشتراك بشكل فعال في الحياة الجامعية.

يقوم دوسا بتنظيم فعاليات اجتماعية على مدار العام ويقوم بدعم أندية الجامعة أيضاً. إنّ المشاركة في الفعاليات الاجتماعية والحياة الجامعية لا توفر فقط الدعم للطلاب خلال الدراسة الجامعية وإنما تزودهم أيضاً بتجربة رائعة وذكريات لا تنسى في المستقبل.

هناك مستويات مختلفة للعضوية وتتراوح قيمة الاشتراك فيها ما بين 15 إلى 50 دولاراً سنوياً.

Accommodation

السكن

إذا انتقل الطلاب بعيداً عن بيوتهم لالتحاق بالجامعة فإن كلفة السكن يمكن أن تكون أكبر كلفة مالية يتحملونها.

يوجد في جامعة ديكن مجموعة من خيارات السكن المختلفة في السعر والنوع. ويمكن للطلاب أن يختار العيش في السكن الطلابي التابع للحرم الجامعي أو خارج الحرم الجامعي. وهناك خدمات معروفة بخدمات السكن خارج الحرم الجامعي (Off-Campus Housing Service) تساعد الطلاب في إيجاد سكن مناسب وقريب من الحرم الجامعي.

On-campus student residences

السكن الطلابي داخل الحرم الجامعي

تقدم مساكن جامعة ديكن للطلاب مكاناً ملائماً للسكن وبيئة داعمة لتعزيز تجربة الطلاب الدراسية وذلك من خلال البرامج التوجيهية، والدعم من الطلاب الآخرين، والتوجيه، والمناصب القيادية، والأنشطة الاجتماعية والرياضية.

يتوفر السكن داخل الحرم الجامعي في :

- ملبورن
- جيلونغ
- ورنمبول

Melbourne Burwood •

الحرم الجامعي في ملبورن (بيروود)

تقدم جامعة ديكن نموذجين رائعين للمعيشة في حرمها الجامعي في ملبورن، بيروود.

تقدم القرية/الطلابية غرفاً منفردة في جميع الوحدات السكنية مزودة بغرفة جلوس مشتركة ومطبخ (بما في ذلك أدوات المطبخ الضرورية) وحمام ومرافق لغسيل الملابس.

وهناك أيضاً بناية جديدة مؤلفة من شقق يمكن للطلاب اختيار شقة صغيرة (Studio) تتألف من غرفة واحدة مع حمام

ومطبخ صغير مجهزاً تجهيزاً كاملاً، أو سكن مشترك يضم خمس أو ست غرف مع غرفة جلوس مشتركة كبيرة ومطبخ وغرفة طعام ومرافق لغسيل الملابس.

لا تقدم وجبات الطعام في بيروود، لذلك يجب على الطلاب إعداد طعامهم بأنفسهم. تبلغ كلفة السكن في هذه المساكن في سنة 2014 ما بين 9694 إلى 11745 دولاراً. وتشمل هذه التكلفة:

- السكن (لمدة فصلين دراسيين)

- فواتير الخدمات (من كهرباء وغاز وماء)
- رسوم الأنشطة
- رسوم صيانة الأبنية
- التأمين على محتويات الغرفة
- كلفة الاتصالات (بما في ذلك الانترنت Wi-Fi)

Geelong Waurn Ponds

الحرم الجامعي في جيلونغ

يتألف سكن الطلاب في حرم الجامعة في جيلونغ من غرف منفردة مع غرفة طعام مشتركة ومطبخ وحمام ومرافق لغسيل الملابس. وتقدم وجبات الطعام في المساء في قاعة الطعام من يوم الإثنين إلى الخميس.

تبلغ كلفة المعيشة في هذه المساكن في سنة 2014 حوالي 10191 دولارا وتشمل :

- السكن (لمدة فصلين دراسيين)
- خدمة تغذية (أربع وجبات في الأسبوع)
- فواتير الخدمات (من كهرباء وغاز وماء)
- رسوم الأنشطة
- رسوم صيانة الأبنية
- التأمين على محتويات الغرفة
- كلفة الاتصالات (بما في ذلك الانترنت Wi-Fi)

كذلك هناك سكن منفصل لثلاثين طالبا من طلاب الطب. يوجد فيه 10 أجنحة. ويحتوي كل جناح على عدة وحدات سكنية تقدم معيشة رائعة وتجهيزات للدراسة.

كذلك سيتم افتتاح في عام 2014 سكن جديد يتألف من غرف منفردة ومجهزة تحتوي على سرير ومكان للجلوس ومطبخ صغير وحمام. تبلغ تكلفة هذه الغرف ما بين 9360 إلى 10080 دولارا لفصلين دراسيين.

Warrnambool

حرم ديكن في ورنمبول

في سكن الطلاب في حرم الجامعة في ورنمبول لكل طالب غرفة نوم مفروشة، وجميع بنايات السكن تحتوي على غرفة جلوس مشتركة ومطبخ وحمام ومرافق لغسيل الملابس. يقدم مطعم السكن ثلاث وجبات في المساء أسبوعياً.

سيتم افتتاح المزيد من أماكن الإقامة السكنية الجديدة والحديثة في حرم الجامعة في سنة 2014.

تبلغ كلفة الإقامة في ورنمبول في سنة 2014 8457 دولاراً للسكن القديم وما بين 9360 إلى 10080 دولاراً للسكن الجديد. وتشمل كلفة السكن:

- السكن (لمدة فصلين دراسيين)
- خدمة تغذية (ثلاث وجبات في الأسبوع)
- فواتير الخدمات (من كهرباء وغاز وماء)
- رسوم الأنشطة
- رسوم صيانة الأبنية
- التأمين على محتويات الغرفة
- كلفة الاتصالات (بما في ذلك الانترنت Wi-Fi)

Off-campus housing

السكن خارج الحرم الجامعي

يعتبر السكن المشترك من أرخص خيارات السكن المتوفرة بسهولة للطلاب والأكثر شيوعاً.

عند الإقامة في بيت مشترك يسكن كل طالب في غرفة خاصة بهم ولكن من المتوقع أن يتشاركوا مع المقيمين الآخرين في المنزل في جميع المرافق بما فيها المطبخ والحمام وغرف الجلوس. عادةً يتضمن الإيجار الأسبوعي في البيت المشترك بعض الفواتير (من كهرباء وماء وغاز) وعادةً ما تكون تكون الغرف مفروشة. ولكن من المهم التأكد من مالك البيت أو الوكيل العقاري قبل اتخاذ أي قرار بهذا الشأن.

الكلفة التقريبية للبيوت المشتركة أسبوعياً لكل طالب	
ملبورن	150 - 170 دولاراً
جِيلونغ	150 - 170 دولاراً
ورنمبول	120 - 140 دولاراً

جميع التكاليف أعلاه هي تقريبية فقط وتختلف حسب الموقع ونوع السكن وعدد الطلاب المشتركين في السكن.

Deakin Housing Service

خدمات السكن في جامعة ديكن

خدمات السكن المتوفرة خارج الحرم الجامعي والتي تقدمها جامعة ديكن تساعد الطلاب على إستئجار الشقق أو البيوت بالاشتراك مع طلاب آخرين أو مع الأسر المضيفة أو الإقامة في المساكن الجماعية.

هناك موظفو إسكان في كل حرم جامعي وهم على استعداد لتقديم المساعدة. يمكن لهؤلاء الموظفين الاطلاع على قاعدة بيانات السكن المتوفرة في الجامعة وتحديد سكن مناسب، وتنظيم مواعيد للاطلاع عليها، وفهم وإتمام الطلبات واستمارات الإيجار، بالإضافة إلى مساعدة الطلاب على فهم حقوقهم ومسؤولياتهم كمستأجرين.

تختلف تكاليف السكن وفقاً لعدة عوامل منها:

- موقع الحرم الجامعي الذي يدرس فيه الطالب - غالباً ما يكون الإيجار في ملبورن أعلى من جيلونغ أو ورنمبول
- العيش بشكل منفرد أو بالاشتراك مع آخرين - الاشتراك بالسكن عادة أرخص
- نوع السكن - حسب حجم وعمر وجودة البناية

كذلك يجب أن يأخذ الطلاب بعين الاعتبار تكلفة النقل ومصاريف الأثاث والكهرباء والغاز والماء... الخ.

Living Costs

تكاليف المعيشة

يختلف الوضع المادي والمعيشي لكل طالب وهذا يعتمد على وضعهم المادي، وكيفية التصرف بالأموال، وكمية الدخل المتوفرة لهم.

فبالإضافة إلى تكاليف السكن يحتاج الطالب للأخذ بعين الاعتبار عند وضع الميزانية مصاريف الفواتير المختلفة مثل الهاتف والماء والكهرباء والطعام والحياة الاجتماعية.

كذلك هناك أيضاً مصاريف مرتبطة بتجهيز مكان جديد للإقامة مثل شراء الأثاث والأواني المنزلية والفرش والمناشف والأجهزة الصغيرة وغيرها. فالمبلغ الذي يحتاجه الطلاب يعتمد على موقع السكن والأشياء التي يحضرونها معهم من البيت. فإذا كانوا يعيشون في الحرم الجامعي سيتم تغطية بعض هذه النفقات كجزء من صفقة الإقامة.

Travel

Public Transport

السفر

المواصلات العامة

تتوفر المواصلات العامة بشكل جيد في جميع مواقع جامعة ديكن ويمكن لطلاب الدوام الكامل الحصول على بطاقة التخفيض. تختلف تكاليف السفر بالمواصلات العامة حسب المسافة والموقع. الطلاب الذين يستخدمون وسائل النقل العام بانتظام يمكنهم شراء تذكرة الطالب السنوية مقابل 250 إلى 500 دولارا.

السفر داخل المناطق الإقليمية أو الريفية مثل جيلونغ وورنمبول أرخص من السفر داخل ملبورن وضواحيها. مزيد من المعلومات المفصلة متوفرة من المواصلات العامة في فيكتوريا.

Driving to campus

قيادة السيارة الى الحرم الجامعي

الطلاب الذين يقودون سياراتهم إلى الحرم الجامعي عليهم الأخذ بعين الاعتبار التكاليف المرتبطة بالسيارة مثل تسجيل السيارة والوقود والصيانة، إضافة إلى تصريح وقوف السيارة داخل الحرم الجامعي. تبلغ تكلفة الوقوف في الحرم الجامعي في عام 2013 حوالي \$250 سنوياً.

السفر في السيارة بالاشتراك مع طلاب آخرين هو طريقة رائعة لتوفير المال والتعرف على أشخاص جدد. هناك نظام للسفر المشترك بالسيارة في حرم الجامعة في ملبورن، بيروود يسمح للطلاب بالاشتراك في تكاليف السفر مع طلاب آخرين.

يمكن للطلاب أن يقارن بين تكلفة السفر إلى الجامعة بالسيارة أو على الدراجة أو مشياً على الأقدام أو باستخدام المواصلات العامة وذلك باستخدام سبيندوميتر ديكن للمواصلات (Deakin Transport Spendometer).

Academic Costs

التكاليف الأكاديمية

هناك مجموعة من التكاليف المتعلقة بالدراسة والتي يحتاج الطالب لأخذها بعين الاعتبار عند وضع ميزانيته. وتختلف هذه التكاليف وفقاً للتخصص والسنة الدراسية.

Computing and technology

الحاسوب والتكنولوجيا

إنَّ شراء حاسوب (أو كمبيوتر) والتجهيزات المتعلقة به هي من النفقات الكبيرة التي تواجه العديد من الطلاب في بداية دراستهم الجامعية.

تعتمد جامعة ديكن على البيئة الالكترونية بشكل كبير في عملها لذلك فمن الضروري جدا أن يحصل الطلاب على جهاز حاسوب وخط إنترنت جيّد. هناك العديد من مختبرات الحاسوب في جميع مواقع الجامعة. بالإضافة إلى ذلك فيامكان الطلاب استعارة أجهزة الحاسوب المحمولة (لابتوب) من مكتبة بيروود لمدة ساعتين. كذلك يمكن للطلاب استعارة قارئ Kindle e-book من مكتبة الحرم الجامعي الذي يدرسون به لمدة أسبوعين (14 يوما).

إذا اختار الطلاب شراء حاسوب، هناك مجموعة من الخيارات لشراء أجهزة تمّ تجديدها إما عن طريق الجامعة أو عن طريق مؤسسات خارجية. يحقّ لطلاب ديكن الحصول على تخفيضات لمنتجات لينوفو (Lenovo) وأبل (Apple) بالإضافة الى برامج مايكروسوفت (Microsoft Office) والبرويدياند اكسس من تيلسترا (Telstra broadband access).

Books, stationery, printing and photocopying

الكتب والقرطاسية والطباعة وتصوير المستندات

سيحتاج الطلاب لشراء القرطاسية كالأقلام والدفاتر وغيرها. معظم الموادّ الدراسية لها كتب دراسية مقررة أو كتب ينصح باستخدامها، بالرغم من أن لوازم الكثير من الموادّ الدراسية متوفرة عن طريق الإنترنت. ينصح الطلاب بشراء الكتب الدراسية المقررة فقط للمادة الدراسية، حيث أن الكتب الأخرى يمكن استعارتها من المكتبة أو الاشتراك فيها مع طلاب آخرين.

يحتاج الطلاب لتخصيص مبلغ 700 دولار في ميزانيتهم للكتب والمواد الدراسية الأساسية سنوياً. كذلك عليهم تخصيص بعض النقود أسبوعياً من أجل طبع أو تصوير المستندات.

Examples of specific costs for individual courses

أمثلة عن تكاليف بعض التخصصات الدراسية

Courses in the Faculty of Arts and Education

تخصصات في كلية الآداب والتربية

- بعض التخصصات (مثل وسائل الإعلام والاتصالات والتصوير الفوتوغرافي والفلم ووسائل الإعلام الرقمية) قد تتطلب أن يكون لدى الطالب كاميرا (آلة التصوير) والتي يمكن استعارتها من المكتبة أو مكتب الكلية.

- بالنسبة لطلاب بكالوريوس الفنون الإبداعية (الدrama) فمن الضروري جداً أن يكون لديهم ملابس الرقص و/أو الأحذية الخاصة بهذا التخصص.
- الطلاب الذين يتخصصون في بكالوريوس الفنون الإبداعية (الفنون النظرية) يحتاجون لشراء مواد وتجهيزات فنية من أجل إتمام التقييم الخاص بمواد دراستهم.

Courses in the Faculty of Business and Law

التخصصات الدراسية في كلية الحقوق والتجارة

- لا يوجد أية تكاليف متعلقة بدراسة المواد الدراسية في هذه الكلية ماعدا الكتب والقرطاسية المذكورة أعلاه.

Courses in the Faculty of Health

التخصصات الدراسية في كلية الصحة

- يتوجب على طلاب قسم التمريض والتوليد إنفاق حوالي 180 دولارا على الزي الخاص في التوظيف العيادي وشارة الاسم عند بداية دراستهم الجامعية. من المتوقع أن تستخدم هذه الملابس طيلة فترة الدراسة الجامعية. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يشتري الطلاب مجموعة أدوات عيادية تكلف 199 دولارا، والتي يمكن استخدامها أيضا طيلة فترة الدراسة الجامعية وفي الحياة المهنية.
- كما يتوجب على طلاب بكالوريوس العلاج المهني شراء قميص (polo shirt) بحوالي 35 دولارا عند بداية دراستهم الجامعية، بالإضافة إلى أدوات أخرى تكلف حوالي 60 دولارا للصفوف التطبيقية في السنة الثالثة والرابعة.
- بعض الطلاب الذين يدرسون في الكلية يحتاجون أيضا إلى إجراء فحص الشرطة السنوي (حوالي 34 دولارا) وربما التطعيم إذا كانوا يعملون في بيئة عيادية.
- بعض التخصصات تتطلب أن يلتحق الطالب في وظيفة للحصول على الخبرة حيث يحتاج الطلاب إلى الأخذ بعين الاعتبار في ميزانيتهم مصاريف السكن والمواصلات ومواقف السيارات والملابس المناسبة.

Courses in the Faculty of Science, Engineering and Built Environment

التخصصات الدراسية في كلية العلوم والهندسة والبيئة المبنية

- يحتاج طلاب العلوم لشراء زي المختبرات والنظارات الواقية وهذه تكلف حوالي 60 دولارا عند بداية دراستهم الجامعية ويمكن استخدامها طيلة فترة الدراسة الجامعية.
- كما سيحتاج طلاب الهندسة لدفع تأمين مقداره حوالي 70 دولارا لمعدات المختبر في بداية السنة الدراسية الأولى وحوالي 200 دولار لمشروع السنة الدراسية الأخيرة.

- أما الطلاب الذين يدرسون في قسم الهندسة المعمارية والبيئة المبنية فيحتاجون لحوالي 400 دولار في السنة الاولى من الدراسة للوحة الرسم وأدوات الرسم، إضافة إلى مبلغ 200 دولار في كل سنة لأدوات يستخدمونها طيلة فترة دراستهم الجامعية.

Deakin Card

بطاقة ديكن الجامعية

يحصل جميع الطلاب على بطاقة جامعية، وتعتبر هذه البطاقة بمثابة بطاقتهم الطلابية وبطاقة المكتبة والمطبعة. وفي بعض الأحيان يمكن استخدامها أيضاً لدخول بعض أماكن التعليم أو المختبرات أو لاستعارة المعدات والأدوات.

يمكن للطلاب أيضاً شحنها بالمال لاستخدامها في الحرم الجامعي لدفع ثمن أشياء كثيرة كتصوير المستندات والطباعة والكتب والقرطاسية والمنشآت الرياضية والطعام أو آلات البيع. هذه وسيلة رائعة للمساعدة في إدارة الميزانية وباستطاعة الآباء وأولياء الأمور شحن البطاقة بالنقود للمساهمة بالتكاليف المتعلقة بالدراسة الجامعية.

Avenues for Financial Support

وسائل الدعم المالي

هناك الكثير من الوسائل المتاحة للطلاب لتأمين بعض الدخل والدعم المالي قبل وأثناء فترة الدراسة في جامعة ديكن.

توفر الدراسة الجزئية أو الدراسة خارج الحرم الجامعي للطلاب وقتاً أكثر لتكريسه للعمل وتقلل من تكاليف النقل و/أو المواصلات. كذلك فإن أخذ بعض الوقت بعيداً عن الدراسة للعمل وتوفير المال قد يكون إستراتيجية جيدة في هذا المجال. ويشار لذلك بـ **تأجيل الدراسة** إذا أخذ الطلاب هذا الوقت قبل البدء بالدراسة الجامعية أو **الانقطاع المؤقت** إذا بدأوا دراستهم الجامعية وقرروا أخذ فترة استراحة فيما بعد.

Working and Studying

العمل والدراسة

غالبية طلاب الجامعات يعملون خلال دراساتهم في عمل غير نظامي أو في أماكن عمل تتعلق بدراساتهم. هناك العديد من الفوائد للعمل أثناء الدراسة، فهي وسيلة رائعة لتخفيف الأعباء المادية التي تقع على الطلاب وتحسين آفاق المستقبل العملي وتعزيز الثقة بالنفس ومساعدة الطلاب في الحصول على خبرة عملية وتوصيات مفيدة.

قد يجد الطلاب وظيفة من خلال الاتصالات الخاصة بهم أو البقاء في عملهم الذي عملوا به خلال مرحلة الدراسة الثانوية. من المفيد أيضاً زيارة مكتب التوظيف التابع للجامعة **JobShop**، والذي هو جزء من وحدة الوظائف والعمل، لمعرفة المزيد عن الوظائف المختلفة المتوفرة داخل حرم الجامعة أو قريباً منه.

Scholarships

المنح الدراسية

هناك مجموعة من المنح الدراسية المقدمة من جامعة ديكن و هيئات خارجية. بعض هذه المنح تقدّم في بداية الدراسة الجامعية وتغطي فترة الدراسة بالكامل، كذلك هناك العديد من السبل للحصول على الدعم المالي في مراحل مختلفة من مراحل الرحلة الجامعية.

Financial assistance

المساعدات المالية

يقدم قسم الشؤون الإدارية للطلاب في جامعة ديكن (Deakin's Division of Student Administration) النصائح والمعلومات حول القروض المتوفرة للطلاب والمساعدات الحكومية وتخطيط الميزانية والضرائب ومعظم المسائل المالية المتعلقة بالطلبة. تقدم الجامعة قروضا بدون فائدة للمصاريف الدراسية للطلاب الذين هم في حاجة او ضائقة مالية وناجحون في دراستهم.

يوجد في الموقع الخاص بـ MoneySmart مخطط ميزانية متكامل يسمح للمستخدمين متابعة جميع جوانب الدخل والمصاريف ومعرفة أين تم صرف نقودهم.

Sample Budgets for Deakin Student

نماذج ميزانية لطلاب جامعة ديكن

فيما يلي بعض النماذج لميزانية الطلاب، تعتمد على تخصصات مختلفة وفروع مختلفة للجامعة وظروف معيشية مختلفة. الغرض منها هو فقط أن تستخدم كمرشد أو دليل لمساعدة الطلاب في تقدير مصاريفهم الجامعية وإعداد خطة ميزانته الخاصة بهم.

الأمثلة أدناه لا تشمل جميع المصاريف التي قد يحتاج إليها الطالب، كذلك فإنها لا تأخذ بعين الاعتبار الاحتياجات أو المتطلبات أو الظروف الخاصة للطلاب.

جميع المصاريف هي تقريبية فقط ولسنة واحدة فقط (ما لم يتم ذكر عكس ذلك) كذلك فإن المبالغ الفعلية قد تختلف عن المبالغ المذكورة في هذه الأمثلة.

طالب تمرير في السنة الاولى، يعيش في شقة مشتركة في الحرم الجامعي في مليون (بيروود) ويستخدم وسائل النقل العام.

النفقات الدراسية	
رسوم الخدمات الدراسية (لفصلين)	182 دولار
تكاليف الإنترنت	
لوازم الدراسة / الكتب/ الكتب المقررة	700 دولار
معدات وأجهزة تتعلق بالدراسة/ الزي الخاص	400 دولار
الـ HECS-HELP	مؤجل
نفقات السكن	
الإيجار	0
رسوم السكن الجامعي (لفصلين)	11745 دولارا
المساهمة المنزلية/ الغذاء/ التموين	5200 دولار
الكهرباء	0
الغاز	0
الماء	0
الهاتف/ الجوال	840 دولارا
الأثاث (هذه السنة فقط)	0
التكاليف الأساسية العامة	0
النفقات الخاصة	
وجبات الطعام الجاهزة	2555 دولارا
التكاليف الطبية، تكاليف طب الاسنان والطب البصري	500 دولار
تكاليف خاصة (الملابس/ الأحذية)	1200 دولار
التسلية / الرياضة/ العضوية	1040 دولارا
نفقات المواصلات	
البنزين / موقف السيارات	0
وسائل النقل العام (الأجرة / بطاقات التخفيض)	500 دولار
التكاليف الإضافية للسيارة (كالتصليح/ والتأمين)	0
المجموع الإجمالي للنفقات السنوية	24862 دولارا
معدل النفقات الشهرية	2071 دولارا

طالب علوم في السنة الاولى، يعيش مع واليه في مليون ويستخدم سيارة.

النفقات الدراسية	
رسوم الخدمات الدراسية (لفصلين)	182 دولار
تكاليف الإنترنت	
لوازم الدراسة / الكتب/ الكتب المقررة	700 دولار
معدات وأجهزة تتعلق بالدراسة/ الزي الخاص	60 دولارا
الـ HECS-HELP	مؤجل
نفقات السكن	
الإيجار	0
رسوم السكن الجامعي	0
المساهمة المنزلية/ الغذاء/ التموين	0
الكهرباء	0
الغاز	0
الماء	0
الهاتف/ الجوال	840 دولارا
الأثاث (هذه السنة فقط)	0
التكاليف الأساسية العامة	0
النفقات الخاصة	
وجبات الطعام الجاهزة	2555 دولارا
التكاليف الطبية، تكاليف طب الاسنان والطب البصري	500 دولار
تكاليف خاصة (الملابس/ الأحذية)	1200 دولار
التسلية / الرياضة/ العضوية	1040 دولارا
نفقات المواصلات	
البنزين / موقف السيارات	2600 دولار
وسائل النقل العام (الأجرة / بطاقات التخفيض)	0
التكاليف الإضافية للسيارة (كالتصليح/ والتأمين)	1700 دولار
المجموع الإجمالي للنفقات السنوية	11377 دولارا
معدل النفقات الشهرية	948 دولارا

طالب اقتصاد وتجارة في السنة الاولى، يعيش في بيت مشترك في ورنمبول ويستخدم سيارة.

النفقات الدراسية	
رسوم الخدمات الدراسية (لفصلين)	182 دولار
تكاليف الإنترنت	250 دولارا
لوازم الدراسة / الكتب/ الكتب المقررة	700 دولار
معدات وأجهزة تتعلق بالدراسة/ الزي الخاص	0
الـ HECS-HELP	مؤجل
نفقات السكن	
الإيجار	7280 دولارا
رسوم السكن الجامعي	0
المساهمة المنزلية/ الغذاء/ التموين	5200 دولار
الكهرباء	500 دولار
الغاز	500 دولار
الماء	250 دولارا
الهاتف/ الجوال	840 دولارا
الأثاث (هذه السنة فقط)	500 دولار
التكاليف الأساسية العامة	450 دولارا
النفقات الخاصة	
وجبات الطعام الجاهزة	2555 دولارا
التكاليف الطبية، تكاليف طب الاسنان والطب البصري	500 دولار
تكاليف خاصة (الملابس/ الأحذية)	1200 دولار
التسليّة / الرياضة/ العضوية	1040 دولارا
نفقات المواصلات	
البنزين / موقف السيارات	2600 دولار
وسائل النقل العام (الأجرة / بطاقات التخفيض)	0
التكاليف الإضافية للسيارة (كالتصليح/ والتأمين)	1700 دولار
المجموع الإجمالي للنفقات السنوية	25707 دولارات
معدل النفقات الشهرية	2142 دولارا

طالب فنون في السنة الاولى، ويعيش في السكن الجامعي في جيلونغ ويستخدم وسائل النقل العام.

النفقات الدراسية	
رسوم الخدمات الدراسية (لفصلين)	182 دولار
تكاليف الإنترنت	
لوازم الدراسة / الكتب/ الكتب المقررة	700 دولار
معدات وأجهزة تتعلق بالدراسة/ الزي الخاص	قد تختلف ولكن يفضل تخصيص مبلغ 500 دولار
الـ HECS-HELP	مؤجل
نفقات السكن	
الإيجار	0
رسوم السكن الجامعي (لفصلين)	10191 دولارا
المساهمة المنزلية/ الغذاء/ التموين	1485 دولارا
الكهرباء	0
الغاز	0
الماء	0
الهاتف/ الجوال	840 دولارا
الأثاث (هذه السنة فقط)	0
التكاليف الأساسية العامة	0
النفقات الخاصة	
وجبات الطعام الجاهزة	2555 دولارا
التكاليف الطبية، تكاليف طب الاسنان والطب البصري	500 دولار
تكاليف خاصة (الملابس/ الأحذية)	1200 دولار
التسليّة / الرياضة/ العضوية	1040 دولارا
نفقات المواصلات	
البنزين / موقف السيارات	0
وسائل النقل العام (الأجرة / بطاقات التخفيض)	385 دولارا
التكاليف الإضافية للسيارة (كالتصليح/ والتأمين)	0
المجموع الإجمالي للنفقات السنوية	19578 دولارا
معدل النفقات الشهرية	1631 دولارا